



KESYONÈ ADMISYON
(Pou Ka Lakay itilize KESYONÈ ADMISYON POU KAY)

ENFÒMASYON POU KONTAKTE				
Non:	Inisyale Mitan:	Siyati:	Dat:	
Adrès:		Vil:	Eta:	Zip:
Telefòn Lakay:	Telefòn Selilè:	Telefòn Travay:	Imèl:	
BAY NON YON FANMI OSWA VWAZEN NAN ZÒN NAN KI KONNEN KI JAN NOU TA KA JWENN OU:				
Non:	Siyati:		Telefòn:	
Adrès:		Vil:	Eta:	Zip:
MWEN TA RENMEN DEPOZE YON PLENT POU:				
Non Òganizasyon an.			Telefòn:	
Moun pou Kontakte:		Tit oswa Pozisyon: (pa egzanp: Pwopriyete/Prezidan/Resous Imèn Administratè)		
Adrès Postal:		Vil:	Eta:	Zip:
Tip de Òganizasyon: (Pa egzanp: sendika, ajans travay, fabrikasyon, detayis...)				
MWEN KWÈ MWEN VIKTIM DISKRIMINASYON NAN:				
<input type="checkbox"/> Travay	<input type="checkbox"/> Aksè nan Lojman Piblik	<input type="checkbox"/> Ekstansyon Kredi	<input type="checkbox"/> Edikasyon	
POUTÈT:				
<input type="checkbox"/> Laj (Travay & Ka Kredi Sèlman) mete dat nesans ou ()		<input type="checkbox"/> Relijyon (Presize:)		
<input type="checkbox"/> Timoun (Lojman Sèlman - eksepte sèten etablisman B&B)		<input type="checkbox"/> Vanjans		
<input type="checkbox"/> Predispozisyon Jenetik		<input type="checkbox"/> Sèks (sa a enkli asèlman seksyèl)		
<input type="checkbox"/> Eta sivil (Kredi Sèlman)		<input type="checkbox"/> Oryantasyon Seksyèl (gen ladan Idantite Sèks) (Presize:)		
<input type="checkbox"/> Nasyonalite/Zansèt (Presize:)		<input type="checkbox"/> Denonsyateur Vanjans (Travay Sèlman)		
<input type="checkbox"/> Enfimite Fizik / Mantal (Presize:)		<input type="checkbox"/> Vajans sou Konpansasyon Travayè (Travay Sèlman)		
<input type="checkbox"/> Ras/Koulè (Presize:)				
YO REFIZE M OSWA YO TRETE M DIFERAN PA RAPÒ A LÒT MOUN NAN:				
<input type="checkbox"/> Anbochaj	<input type="checkbox"/> Revokasyon	<input type="checkbox"/> Benefis	<input type="checkbox"/> Pèman	<input type="checkbox"/> Promosyon
<input type="checkbox"/> Prè	<input type="checkbox"/> Kredi	<input type="checkbox"/> Lòt bagay (Bay yon ti Detay)		
Dat swadizan diskriminasyon an te fèt:				
Ki rezon yo bay pou aksyon endezirab sa a:				
SI DISKRIMINASYON AN GEN RAPÒ A TRAVAY:				
Anviwon konbyen moun ki anplwaye nan Antrepriz la oswa kantite manm sendika a?		Èske w se anplwaye antrepriz la pou kounye a? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
Depi kliè w te vin anplwaye?		Pozisyon aktyèl:		
OSWA, Mwen te anplwaye kòm: _____ jiska> _____ (tit pòs) (dat)				
lè mwen te _____ (revoke, sispann, kite, etc.)				
OSWA, Mwen te aplike pou: _____ nan dat _____ epi yo pa te anboche mwen. (tit pòs) (dat)				
Èske w te janm te depoze yon plent nan biwo sa a? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non				
Èske w gen yon avoka? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Non Avoka a:				
Èske gen yon sendika kote w ap travay la? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Si se wi, èske w fè yo konn sa deja? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non				
Pou ede nou konprann detay sityasyon ou lan, tanpri bay yon ti deskripsyon tou kout sou rezon ki fè w panse ke yo fè diskriminasyon kont ou. itilize seksyon kòmantè nan do paj la oswa yon lòt fèy pape si li nesesè.				
Siyati Moun ki Depoze Plent lan:			Dat:	

KÒMANTÈ:

mete fèy adisyonèl si li nesesè

Enstriksyon pou Kesyonè Admisyon

Ranpli fòmilè admisyon an, mete tout sa ki posib *Itilize espas kòmantè a pou ka esplike egzakteman sa ki pase w la.* Presize non yo ak dat yo byen.

Tanpri, retounen fòmilè sa a nan:

Maine Human Rights Commission
51 State House Station
Augusta ME 04333

NÒT: Konplete [Kesyonè Admisyon](#) sa a pa vle di ke yon Plent pou diskriminasyon te depoze.

Après nou fin resevwa enfòmasyon ou bay la, Ofisye a ap swa tape yon plent pou diskriminasyon epi voye l ba ou pou w revize epi siyen li oswa, si enfòmasyon an pa sifi pou fè yon plent, y ap rele w pou diskite plis sou akizasyon yo.

YON PLENT POU DISKRIMINASYON DEPOZE NAN KOMISYON DWA MOUN NAN MAINE LÈ KOMISYON AN RESEVWA YON FÒMILÈ PLENT SIYEN EPI NOTARYE KOMISYON AN DWE RESEVWA PLENT LAN SIYEN, NOTARYE NAN ESPAS TWASAN (300) JOU DE LÈ SWADIZAN ZAK DISKRIMINASYON AN TE FÈT.

SE PA TOUT DISKRIMINASYON KI ILEGAL! Lwa Pwotejksyon Dwa Moun nan Maine rann li ilegal pou fè diskriminasyon nan domèn sa yo pou rezon ki annapre yo:

DOMÈN DE KONPETANS

BAZ DE KONPRTANS	TRAVAY	LAKAY	AKSÈ NAN LOJMAN PIBLIK	EKSTANSYON KREDI	EDIKASYON
laj	X	N/A	N/A	X	N/A
Zansèt	X	X	X	X	N/A
Timoun (lojman sèlman)	N/A	N/A	X	N/A	N/A
Koulè	X	X	X	X	N/A
Eta Sivil	N/A	X	N/A	N/A	N/A
Enfòmasyon Jenetik	X	N/A	N/A	N/A	N/A
Sitiyasyon Familyal	N/A	N/A	N/A	X	N/A
Andikap mantal	X	X	X	N/A	X
Nasyonalite	X	X	X	X	X
Andikap fizik	X	X	X	N/A	X
Ras	X	X	X	X	X
Resevwa Asistans Piblik	N/A	X	N/A	N/A	N/A
Relijyon	X	X	X	X	N/A
Sèks	X	X	X	X	X
Oryantasyon Seksyèl	X	X	X	X	X
Denonsyatè Vanjans	X	N/A	N/A	N/A	N/A
Vanjans Travayè yo	X	N/A	N/A	N/A	N/A

Vanjans: Lwa sou Dwa Moun nan Maine entèdi vanjans kont nenpòt moun ki te opoze a nenpòt pratik ki ta dwe yon vyolasyon Lwa, oswa paske moun nan te depoze yon plent, bay temwayaj oswa ede nan nenpòt fason nan nenpòt ankèt, reyinyon oswa chitatande dapre Lalwa.

Pou plis enfòmasyon sou Lalwa sou Dwa Moun nan Maine tanpri vizite paj wèb nou nan www.maine.gov/mhrc.

Enstriksyon pou Kesyonè Admisyon

Ranpli fòmilè admisyon an, mete tout sa ki posib *Itilize espas kòmantè a pou ka esplike egzakteman sa ki pase w la.* Presize non yo ak dat yo byen.

NÒT: Konplete [Kesyonè Admisyon](#) sa a pa vle di ke yon Plent pou diskriminasyon te depoze. Aprè nou fin resevwa enfòmasyon ou bay la, Ofisyè a ap swa tape yon plent pou diskriminasyon epi voye l ba ou pou w revize epi siyen li *oswa*, si enfòmasyon an pa sifi pou fè yon plent, y ap rele w pou diskite plis sou akizasyon yo.

YON PLENT POU DISKRIMINASYON DEPOZE NAN KOMISYON DWA MOUN NAN MAINE LÈ KOMISYON AN RESEVWA YON FÒMILÈ PLENT SIYEN EPI NOTARYE. KOMISYON AN DWE RESEVWA PLENT LAN NAN ESPAS TWASAN (300) JOU DE LÈ SWADIZAN ZAK DISKRIMINASYON AN TE FÈT.

SE PA TOUT DISKRIMINASYON KI ILEGAL! Lwa Pwotejksyon Dwa Moun nan Maine rann li ilegal pou fè diskriminasyon nan domèn sa yo pou rezon ki annapre yo:

DOMÈN DE KONPETANS

BAZ DE KONPRTANS	TRAVAY	LAKAY	AKSÈ NAN LOJMAN PIBLIK	EKSTANSYON KREDI	EDIKASYON
laj	X	N/A	N/A	X	N/A
Zansèt	X	X	X	X	N/A
Timoun (lojman sèlman)	N/A	N/A	X	N/A	N/A
Koulè	X	X	X	X	N/A
Eta Sivil	N/A	X	N/A	N/A	N/A
Enfòmasyon Jenetik	X	N/A	N/A	N/A	N/A
Sitiyasyon Familyal	N/A	N/A	N/A	X	N/A
Andikap mantal	X	X	X	N/A	X
Nasyonalite	X	X	X	X	X
Andikap fizik	X	X	X	N/A	X
Ras	X	X	X	X	X
Resevwa Asistans Piblik	N/A	X	N/A	N/A	N/A
Relijyon	X	X	X	X	N/A
Sèks	X	X	X	X	X
Oryantasyon Seksyèl	X	X	X	X	X
Denonsyatè Vanjans	X	N/A	N/A	N/A	N/A
Vanjans Travayè yo	X	N/A	N/A	N/A	N/A

Vanjans: Lwa sou Dwa Moun nan Maine entèdi vanjans kont nenpòt moun ki te opoze a nenpòt pratik ki ta dwe yon vyolasyon Lwa, oswa paske moun nan te depoze yon plent, bay temwayaj oswa ede nan nenpòt fason nan nenpòt ankèt, reyinyon oswa chitatande dapre Lalwa.

* Nòt: Asèlman seksyèl se yon fòm diskriminasyon seksyèl.

**Nòt: Resevwa Asistans Piblik vle di sitiyasyon kòm yon moun k ap resevwa asistans piblik nan federal, eta oubyen lokal.